



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
30 December 2013
Russian
Original: English

Шестьдесят восьмая сессия

Пункт 148 повестки дня

Финансирование Временных сил Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности в Абьее

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-н Кен Сиах (Сингапур)

I. Введение

1. На своем 2-м пленарном заседании 20 сентября 2013 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей шестьдесят восьмой сессии пункт, озаглавленный «Финансирование Временных сил Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности в Абьее», и передать его Пятому комитету.
2. Пятый комитет рассматривал этот пункт на своих 21-м и 26-м заседаниях 2 и 27 декабря 2013 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах ([A/C.5/68/SR.21](#) и 26).
3. Для рассмотрения данного пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:
 - а) доклад Генерального секретаря о пересмотренном бюджете Временных сил Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности в Абьее на период с 1 июля 2013 года по 30 июня 2014 года ([A/68/519](#));
 - б) соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам ([A/68/620](#)).



II. Рассмотрение проекта резолюции [A/C.5/68/L.9](#)

4. На своем 26-м заседании 27 декабря Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции, озаглавленный «Финансирование Временных сил Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности в Абьее» ([A/C.5/68/L.9](#)) и представленный Председателем Комитета по итогам неофициальных консультаций, координатором которых являлся представитель Панамы.

5. На том же заседании Комитет принял проект резолюции [A/C.5/68/L.9](#) без голосования (см. пункт 6).

III. Рекомендация Пятого комитета

6. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Финансирование Временных сил Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности в Абьее

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о финансировании Временных сил Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности в Абьее¹ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²,

ссылаясь на резолюцию [2126 \(2013\)](#) Совета Безопасности от 25 ноября 2013 года, в которой Совет продлил мандат Сил до 31 мая 2014 года,

ссылаясь также на свою резолюцию [67/270](#) от 28 июня 2013 года о финансировании Сил,

1. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам², с учетом положений настоящей резолюции и просит Генерального секретаря обеспечить их полное выполнение;

2. *просит* Генерального секретаря в полной мере использовать заранее определенные модули и пакеты услуг, в том числе ускорить развертывание Совместного механизма по контролю и наблюдению за границей, с тем чтобы вывести его на полную мощность;

3. *принимает к сведению* пункт 28 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам;

4. *подтверждает* положения пункта 10 своей резолюции [67/270](#);

Порядок финансирования на период с 1 июля 2013 года по 30 июня 2014 года

5. *постановляет* ассигновать на специальный счет для Временных сил Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности в Абьее на период с 1 июля 2013 года по 30 июня 2014 года сумму в размере 38 468 600 долл. США на содержание Сил в дополнение к сумме в размере 307 058 200 долл. США, уже ассигнованной на период с 1 июля 2013 года по 30 июня 2014 года согласно положениям ее резолюции [67/270](#);

Финансирование ассигнований

6. *постановляет*, с учетом суммы в размере 281 470 017 долл. США, уже пропорционально распределенной согласно положениям ее резолюции [67/270](#) на период с 1 июля 2013 года по 31 мая 2014 года, пропорционально распределить между государствами-членами на тот же период дополнитель-

¹ A/68/519.

² A/68/620.

ную сумму в размере 35 262 883 долл. США в соответствии с уровнями, обновленными в ее резолюции 67/239 от 24 декабря 2012 года, и с учетом шкалы взносов на 2013 и 2014 годы, установленной в ее резолюции 67/238 от 24 декабря 2012 года;

7. *постановляет также*, в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года, зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 6 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере 86 350 долл. США, представляющих собой сумму увеличения сметных поступлений по плану налогообложения персонала, утвержденных для Сил на период с 1 июля 2013 года по 31 мая 2014 года;

8. *постановляет далее* пропорционально распределить между государствами-членами дополнительную сумму в размере 3 205 717 долл. США на период с 1 по 30 июня 2014 года в соответствии с уровнями, обновленными в ее резолюции 67/239, и с учетом шкалы взносов на 2014 год, установленной в ее резолюции 67/238, при условии принятия Советом Безопасности решения о продлении мандата Сил;

9. *постановляет*, в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X), зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 8 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере 7850 долл. США, представляющих собой сумму увеличения сметных поступлений по плану налогообложения персонала, утвержденных для Сил на период с 1 по 30 июня 2014 года;

10. *постановляет также* продолжить в ходе своей шестьдесят восьмой сессии рассмотрение пункта, озаглавленного «Финансирование Временных сил Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности в Абьее».